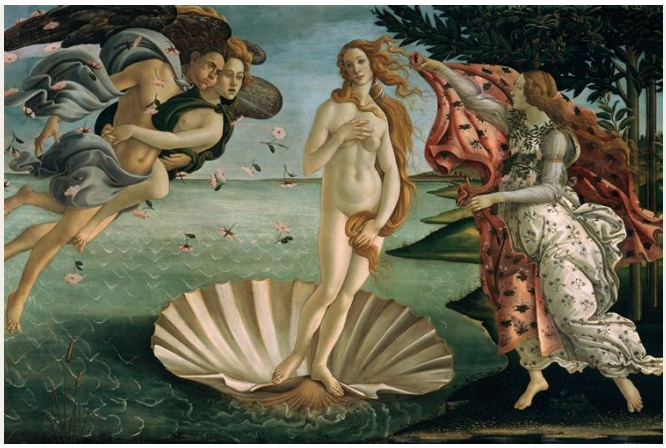
فلورنسا, إيطاليا

معارض أوفيتسي: روائع

عشرون لوحة من الأوفيتسي: لوحات مذابح، وصور شخصية، ومشاهد أسطورية، ومعركة، من دوتشيو وجوتو إلى كارافاجيو وأرتميزيا جنتيليسكي وكلود لوران.

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



نشأ الأوفيتسي في فلورنسا من مجموعات أسرة ميديشي. وهو اليوم أحد أشهر متاحف الفن في العالم، وتكتسب قاعاته أهمية خاصة في تاريخ التصوير في عصر النهضة. يستأثر بوتيتشيلي وليوناردو وميكيلانجيلو بكثير من الاهتمام، لكن ثمة الكثير مما يمكن تعلمه من الرسامين المحيطين بهم.

يعتمد جانب كبير من هذه المختارات، التي تضم عشرين لوحة، على تكرار الموضوعات. فدوتشيو وجوتو كلاهما يصور العذراء متربعة على العرش؛ وجنتيلي دا فابريانو ومانتينيا كلاهما يصور وصول المجوس؛ ويجمع كل من غيرلاندايو وبوتيتشيلي وبيروجينو القديسين حول المادونا. وعند النظر إلى هذه الموضوعات المشتركة معًا، يصبح تمييز الفروق بين الرسامين سهلًا على نحو لافت. ويظهر بوتيتشيلي أيضًا بعيدًا عن مشاهده الأسطورية الشهيرة، بوصفه رسامًا للقوة مرتدية درعًا ولمادونا بين القديسين. وتوسع الصور الشخصية لبيرو ديلا فرانشيسكا وبرونزينو، ومعركة أوتشيلو، وفينوس أوربينو لتيتيان نطاق المختارات، أما أحدث لوحاتها، وهي الميناء المتخيل لكلود لوران، فتبتعد كثيرًا عن لوحات المذابح.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات الأوفيتسي الموثقة، بصورة مستقلة عن المتحف. ووجود عمل ضمن المجموعة لا يعني أنه معروض. وتحتفظ التواريخ ونسب الأعمال إلى أصحابها بالتحفظات الواردة في السجلات المرتبطة.

استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/uffizi

الأعمال المختارة · 20

1. The Birth of Venus
Sandro Botticelli · حوالي عام 1485

2. The Annunciation
1472 · Leonardo da Vinci

3. Medusa
1597 · Caravaggio

4. Venus of Urbino
1538 · Titian

5. Ognissanti Madonna
1306-1310 · Giotto di Bondone

6. Adoration of the Magi
1423 · Gentile da Fabriano

7. Judith Beheading Holofernes
Artemisia Gentileschi · حوالي عام 1620

8. Rucellai Madonna
1285 · Duccio

9. Adoration of the Magi
1461 · Andrea Mantegna

10. Primavera
1478-1482 · Sandro Botticelli

11. Battista Sforza
1465 · Piero della Francesca

12. The Battle of San Romano: The Unhorsing of Bernardino della Ciarda
1438 · Paolo Uccello

13. Fortitude
Sandro Botticelli · حوالي عام 1470

14. Madonna and Child with Two Angels
Filippo Lippi · حوالي 1460–1465

15. Harbour with the Villa Medici
1637 · Claude Lorrain

16. Lucrezia Panciatichi
1540 · Bronzino

17. Madonna and Child with Saints Dionysius, Dominic, Clement and Thomas Aquinas
1486 · Domenico Ghirlandaio

18. Madonna and Child with Six Saints
Sandro Botticelli · حوالي عام 1470

19. Madonna and Child with Saint John the Baptist and Saint Sebastian
1493 · Pietro Perugino

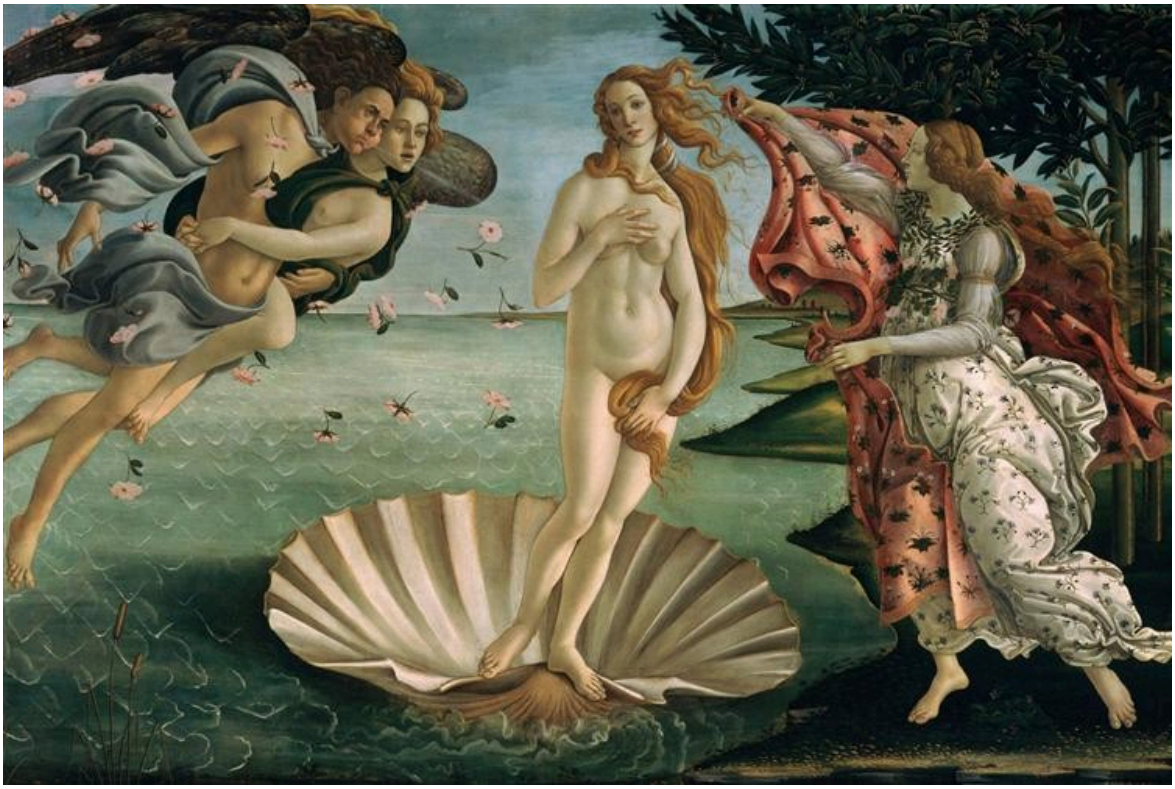
20. Madonna of the Long Neck
1534 - 1540 · Parmigianino

01 / 20

The Birth of Venus

Sandro Botticelli

حوالي عام 1485 · تمبرا على القماش · Uffizi Galleries



Sandro Botticelli. The Birth of Venus. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

بلغت فينوس الشاطئ على صدفتها، لكن الريح لا تزال تهب، فتحرك شعرها والرداء الذي تمده إليها شخصية تنتظرها. الأجساد طويلة ورشيقة على نحو غير مألوف، ويبدو تطويلها مقصودًا. تتشكل اللوحة من الخطوط الخارجية الانسيابية للشعر والثياب والأطراف، أكثر مما تتشكل من تناسبات أجساد مرصودة من الواقع.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: n. 878 1890

02 / 20

The Annunciation

Leonardo da Vinci

1472 · ألوان زيتية، لوح، تمبرا، خشب · Uffizi Galleries



Annunciation. WikiArt; Leonardo da Vinci. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

يحصر حامل كتاب وجدار حديقة لقاء مريم والملاك في حيز يبدو قريبًا بما يكفي لقياسه. وتتغير القواعد وراء الجدار. فالمياه والجبال تفقد وضوحها تدريجيًا، ويبين ليوناردو البعد من خلال مدى وضوح رسم الأشياء، لا من خلال تصغيرها وحده.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

03 / 20

Medusa

Caravaggio

Uffizi Galleries · 1597



Caravaggio. Medusa. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

السطح الحامل للرسم ترس محدب، ويجعل كارافاجيو الشيء المادي والصورة يتجاذبان في اتجاهين متعارضين. يبرز السطح نحو المشاهد، بينما يبدو الرأس المقطوع مستقرًا في حيز غير محدد داخله. والفم مفتوح في صرخة لا يمكن لأي رأس مقطوع أن يواصلها. ولا يترك الدم في الأسفل والأفاعي في الأعلى حول الوجه إلا مساحة محايدة تكاد لا تذكر.

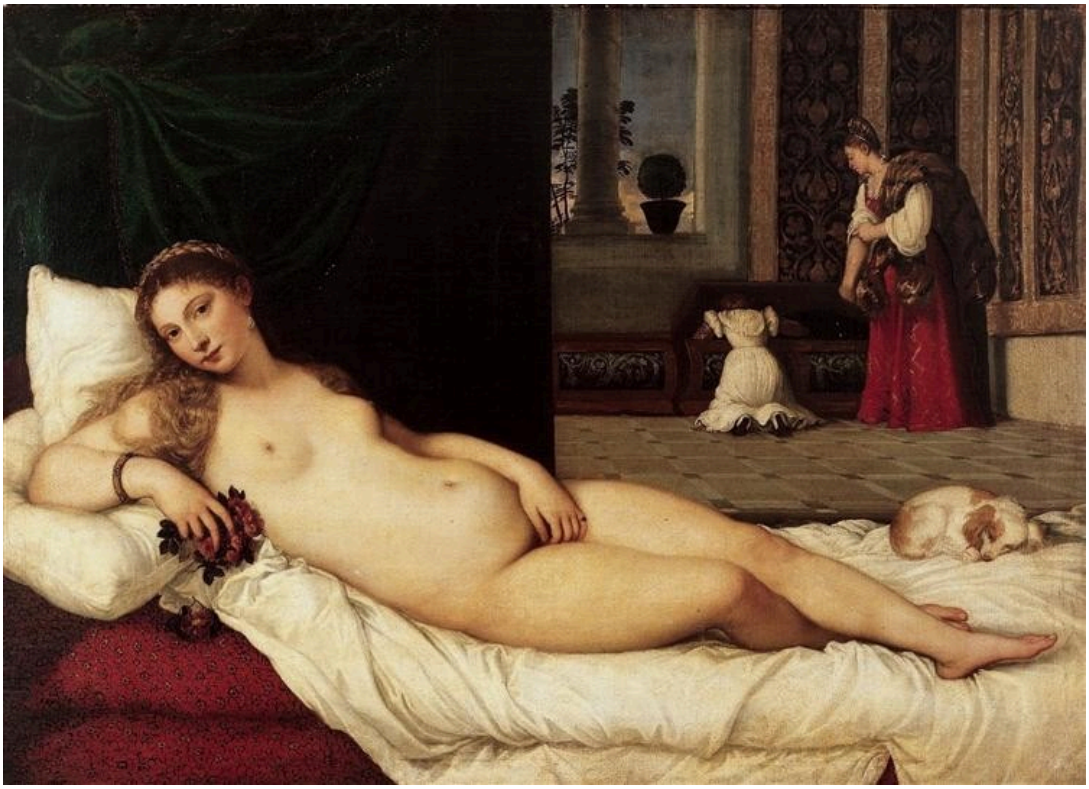
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

Venus of Urbino

Titian

1538 · ألوان زيتية على قماش · Uffizi Galleries



Titian. Venus of Urbino. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يسميها العنوان فينوس، لكنها مستلقية في مكان يبدو بيتًا يمضي أهله في شؤونهم اليومية. وخلفها تنشغل خادمتان بصندوق، وينام كلب. انتباههم متجه إلى مكان آخر أو غائب تمامًا، مما يجعل نظرتها إلى خارج اللوحة أكثر مباشرة. ويفسر الأوفيتسي هذه التفاصيل المنزلية في صلتها بالزواج، وهو ما من شأنه أن يمنح الجسد العاري موضعًا في عالم اجتماعي.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: no.1437 1890

05 / 20

Ognissanti Madonna

Giotto di Bondone

Uffizi Galleries · 1306-1310



Giotto di Bondone. Madonna in Maest (Ognissanti Madonna). Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يحسم الحجم التراتب من الوهلة الأولى: فقد رُسمت مريم أكبر من كل من حولها، فتتضح مكانتها قبل قراءة أي إيماءة. غير أن كبر حجمها لا يجعلها بلا وزن. يمنح جوتو ثوبها ثقل جسد جالس، ويبني العرش الذي يحملها بعمق معماري.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

06 / 20

Adoration of the Magi

Gentile da Fabriano

Uffizi Galleries · 1423



Gentile da Fabriano. Adoration of the Magi. Image credit: Gentile da Fabriano. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

موكب المجوس ماضٍ بالفعل في طريقه عبر التلال البعيدة، لذا فإن قراءة اللوحة من جانب إلى آخر تعني تتبع الرحلة إلى الطفل. وعند نهايتها تتزاحم الثياب المزخرفة والخيول حول اللقاء. كان من الممكن لكل هذا البذخ أن ينتج مجموعة احتفالية منغلقة على نفسها، لكن المنظر الطبيعي يبقي الرحلة حاضرة أمام العين. فقد جاء هؤلاء الزوار من مكان ما.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 8364

07 / 20

Judith Beheading Holofernes

Artemisia Gentileschi

حوالي عام 1620 · ألوان زيتية على قماش · Uffizi Galleries



Artemisia Gentileschi, Judith Beheading Holofernes. Uffizi Galleries, Florence. Reproduction via Wikimedia Commons (PD-Art). Source reproduction has a levels adjustment. Full-frame proportional resize and JPEG compression to at most 100,000 bytes; no crop or generated content. · Public Domain Mark 1.0 / PD-Art

لا تعرض ميدوسا لكارافاجيو إلا ما أعقب قطع الرأس. أما هنا فلا يزال القطع جاريًا، ويتطلب امرأتين. لكل من يهوديت وخادمتها مهمة مختلفة، وتتشابك أذرعهما بإحكام شديد يجعل الفعل معتمدًا عليهما معًا. وتكشف الأكتاف المشدودة والأيدي القابضة عن المقاومة بقدر ما تكشف عن الجهد. فالقتل عمل بدني شاق.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: no. 1567 1890

08 / 20

Rucellai Madonna

Duccio

Uffizi Galleries · 1285



Duccio. Madonna Rucellai. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يمتد شريط ذهبي عبر المساحة الزرقاء الواسعة لثوب مريم، وينعطف حيث ينعطف الجسد تحته. إذن ثمة جسد هنا، لكن الهيئة تحتفظ بخط خارجي واضح ذي طابع احتفالي. تسند الملائكة العرش وتحيط بالعذراء في خدمتها، بدلًا من مشاركتها غرفة عادية. وعند وضع عذراء دوتشيو إلى جانب مادونا أونيسانتي اللاحقة لجوتو، بهيئتها الجالسة الثقيلة، تبدو أكثر احتفاظًا بالطابع الاحتفالي.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

09 / 20

Adoration of the Magi

Andrea Mantegna

1461 · تمبرا على لوح · Uffizi Galleries



Adoration of the Magi, central panel from the Altarpiece. WikiArt; Andrea Mantegna. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

يحشد جنتيلي دا فابريانو مشهد الوصول بالثياب الفاخرة والخيول؛ أما مانتينيا فيترك للصخر مهمة تنظيم المشهد. توضع مريم والطفل في فتحة صخرية ضيقة، ويضطر الموكب المقبل إلى عبور أرض وعرة للوصول إليهما. يحيط الصخر باللقاء، ويسجل المسار الضيق خلفه المسافة المقطوعة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

10 / 20

Primavera

Sandro Botticelli

Uffizi Galleries · 1478-1482



Sandro Botticelli. The Spring. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

تجتمع في اللوحة أنواع عدة من الحركة: مطاردة عند اليمين، ورقصة، ووسط أكثر سكونًا. يبقي بوتيتشيلي هذه المجموعات متمايزة، رغم أن الخطوط الخارجية المتكررة تربط بينها تحت الأشجار. ولا تزال كيفية ترابط هذه الوقائع، ومعنى اللوحة في مجملها، موضع نقاش.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

11 / 20

Battista Sforza

Piero della Francesca

1465 · تمبرا على لوح · Uffizi Galleries



Portrait of Battista Sforza. WikiArt; Piero della Francesca. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

تظهر الجواهر والجزء العلوي المزخرف من الفستان مكانة باتيستا سفورزا، لكن الهيبة التي تتمتع بها الصورة الشخصية تكمن في موضع آخر. فهي تنبع من المنظر الجانبي الصارم لوجهها، الذي يرتسم حده بوضوح ودقة أمام منظر طبيعي يمتد بعيدًا خلفها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

The Battle of San Romano: The Unhorsing of Bernardino della Ciarda

Paolo Uccello

1438 · تمبرا على الخشب · Uffizi Galleries



Victory over Bernardino della Ciarda. WikiArt; Paolo Uccello. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

يسمي العنوان واقعة واحدة، هي إسقاط برناردينو ديلا تشياردا عن جواده، لكن أكثر التفاصيل دلالة قد يكون على الأرض. فالأسلحة الساقطة تحت الخيول المتصادمة تشير في اتجاهات واضحة، وتجعل الحيز قابلًا للقياس، بينما يسود القتال فوقها اضطراب عنيف. وأكثر الأشياء انتظامًا في ساحة المعركة هي تلك التي سقطت من الأيدي.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

13 / 20

Fortitude

Sandro Botticelli

حوالي عام 1470 · تمبرا على لوح · Uffizi Galleries



Sandro Botticelli. Fortitude. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/sandro-botticelli/fortitude-1470-1 · Public domain (WikiArt source label)

فضيلة ترتدي درعًا ولا تضرب أحدًا. يمنح بوتيتشيلي القوة مقعدًا وإيماءة متحفظة، وتظهر قوتها في صورة استعداد، في وضعيتها المتأهبة وقبضتها المحكمة، أكثر مما تظهر في فعل. ويبرز معدن الدرع الصلب أمام مساحة واسعة من القماش الأحمر.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

14 / 20

Madonna and Child with Two Angels

Filippo Lippi

Uffizi Galleries · 1460–1465 حوالي



Filippo Lippi. Madonna and Child. Image credit: Filippo Lippi. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

كل شيء في المجموعة التعبدية منتظم في موضعه، من يدي مريم المضمومتين إلى الطفل المحمول، إلى أن يلتفت أحد الملائكة ويبتسم إلى خارج اللوحة. إنها نظرة عادية ودودة، تفتح أمام الناظر مجموعة كان يمكن أن تبدو منغلقة عليه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 1598

15 / 20

Harbour with the Villa Medici

Claude Lorrain

1637 · ألوان زيتية على قماش · Uffizi Galleries



Claude Lorrain. Harbour with Villa Medici. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/claude-lorrain/harbour-with-villa-medici-1637 · Public domain (WikiArt source label)

يربط العنوان المشهد بفيلا ميديشي، لكن الميناء نفسه متخيل. توفر المباني والسفن الكتل الصلبة، ويوزعها كلود بحيث يبقى ممر مفتوحًا نحو الضوء. ويمنح العمال الصغار في المقدمة المشهد مقياسًا بشريًا، لكن تنظيمه يتمحور حول البعد أكثر مما يتمحور حولهم. وفي مختارات تزدحم بصور المادونا والقديسين وأصحاب الصور الشخصية، هذه هي اللوحة الوحيدة التي لا يكون الناس موضوعها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

16 / 20

Lucrezia Panciatichi

Bronzino

1540 · ألوان زيتية على لوح · Uffizi Galleries



Bronzino. Lucrezia Panciatichi. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/agnolo-bronzino/lucrezia-panciatichi-1540 · Public domain (WikiArt source label)

تستمد باتيستا سفورزا عند بيرو هيبتها من حد وجهها المرسوم من الجانب؛ أما صاحبة الصورة عند برونزينو فتستمد هيبتها من السكون. تضع لوكريتسيا بانشياتيكي يدًا على كتاب. وتقطع الجواهر والزخارف الداكنة امتداد الساتان الأحمر، وينتظم كل ذلك حول وجه ثابت تمامًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

17 / 20

Madonna and Child with Saints Dionysius, Dominic, Clement and Thomas Aquinas

Domenico Ghirlandaio

1486 · ألوان زيتية على لوح · Uffizi Galleries



Madonna and Child enthroned with St. Dionysius, Aeropagita, Domenic, Clement and Thomas Aquinas. WikiArt; Domenico Ghirlandaio. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

يبدو العنوان كقائمة أسماء، وكان بوسع غيرلاندايو أن يرسمه على هذا النحو. لكنه يمنح القديسين، بدلًا من ذلك، بؤرة مشتركة داخل تجويف معماري، وتتفاوت مستويات رؤوسهم لأن بعضهم راكع وبعضهم واقف. تجمع الأرضية والأقواس هذا الحشد في حيز واحد متماسك، فيُرى القديسون جماعةً، لا صفًا من الصور المقدسة المنفصلة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

18 / 20

Madonna and Child with Six Saints

Sandro Botticelli

حوالي عام 1470 · تمبرا · Uffizi Galleries



Sandro Botticelli. Madonna and Child with Six Saints. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/sandro-botticelli/madonna-and-child-with-six-saints · Public domain (WikiArt source label)

يشغل القديسون الراكعون أقرب أجزاء الأرضية المزخرفة، ويصلون المسافة إلى العذراء والطفل في موضعهما المرتفع. ومن هناك تقود التفاتات الرؤوس العين من شخصية إلى أخرى. لا يتحرك في هذه المجموعة إلا القليل؛ فبنيتها تنشأ من تغيرات طفيفة في وضعيات الأجساد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

Madonna and Child with Saint John the Baptist and Saint Sebastian

Pietro Perugino

1493 · ألوان زيتية على خشب · Uffizi Galleries



Madonna and Child with St. John the Baptist and St. Sebastian. WikiArt; Pietro Perugino. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

يجمع غيرلاندايو وبوتيتشيلي قديسيهما من خلال وضعيات الأجساد والتفاتات الرؤوس. أما بيروجينو فيمنح قديسيه فسحة. يحيط بكل منهم حيز مفتوح، وتبدو الفراغات واضحة بقدر وضوح الشخصيات. وتحدد الأقواس المتكررة هذه المسافات من دون تفكيك المجموعة، ويبقى الطريق إلى مريم واضحًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

Madonna of the Long Neck

Parmigianino

1534 - 1540 · ألوان زيتية على قماش · Uffizi Galleries



Parmigianino. Madonna with the Long Neck. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/parmigianino/madonna-with-the-long-neck-1540 · Public domain (WikiArt source label)

يسمي العنوان السمة التي لا تفوت أحدًا، لكن العنق ليس إلا جزءًا من الأمر. تتزاحم الملائكة في جانب، بينما يُترك الحيز إلى جوار العمود مفتوحًا. وتخرج الأجساد عن التوازن بالطريقة نفسها: عنق مريم ممدود وأصابعها طويلة، وتناسبات جسد الطفل غير مألوفة. وفينوس بوتيتشيلي مطولة أيضًا، لكن طولها يتبع خطًا انسيابيًا. أما هنا فلا يوجد مقياس واحد مستقر يمكن قياس أي شيء على أساسه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

القريب والبعيد

من سبل التجول في هذه المختارات تجاهل ترتيبها وتتبع سؤال واحد. والبعد سؤال مناسب، لأنه يؤدي وظيفة مختلفة من لوحة إلى أخرى. ففي البشارة لليوناردو يكمن وراء جدار الحديقة، حيث تفقد المياه والجبال وضوحها كلما ابتعدت. وعند جنتيلي دا فابريانو ومانتينيا، يكون البعد هو القصة نفسها: الطريق الذي قطعه المجوس بالفعل، عبر تلال بعيدة في إحدى اللوحتين، وعلى مسار ضيق خلف الصخر في الأخرى. وخلف باتيستا سفورزا يمنح المنظر الطبيعي الممتد بعيدًا بيرو خلفية يرسم أمامها الحد الحاد لوجهها الجانبي. في كل من هذه الأعمال يخدم البعد الشخصيات الموجودة أمامه. ويعكس كلود هذه العلاقة. فعماله الصغار في المقدمة موجودون لتوفير مقياس للحجم، وقد نُظم الميناء لإظهار الممر المفتوح نحو الضوء. ويمكن لليدين أن ترسما مسارًا آخر عبر المختارات نفسها، من يدي مريم المضمومتين في مادونا فيليبو ليبي، إلى القبضة المتشابكة ليهوديت وخادمتها، ويد لوكريتسيا بانشياتيكي على كتابها، وأصابع بارميجانينو الطويلة.

قراءات إضافية

A Treatise on Painting

Leonardo da Vinci; translated by John Francis Rigaud · اقرأ مجانًا · الإنجليزية

تجمع الترجمة الإنجليزية التي أنجزها جون فرانسيس ريغو كتابات ليوناردو عن التناسب والحركة والضوء وترتيب الشخصيات. وهذه ملاحظات رسام مستمدة من ممارسته، صيغت في صورة مبادئ عامة أكثر من كونها تعليقات على لوحات بعينها، لذا يمكن اختبارها بالنظر إلى اللوحات المعروضة هنا. وتبقى البشارة لليوناردو نفسه نقطة البدء الواضحة.

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 12-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

Artline · معارض أوفيتسي: روائع